

**Machine à glaçon**  
**Ice Cube Maker**  
**IJsblokjesmaker**  
**Máquina de hielo**

CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES .....	02
REGULATORY INSTRUCTIONS .....	08
RICHTLIJNEN .....	14
CONSIGNAS NORMATIVAS .....	20

**COSY** *Life*



**Lisez le mode d'emploi après avoir lu ce livret d'avertissements réglementaires.**

### Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous confiez cet appareil à une autre personne, remettez-lui aussi ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou aient reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers que l'appareil présente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que :
  - les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - les fermes ;
  - les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - environnements de type chambres d'hôtes.
- Avant de brancher l'appareil à une prise de courant, assurez-vous que le courant électrique local correspond bien à celui indiqué sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil. Branchez toujours votre appareil sur une prise reliée à la terre.
- Cet appareil convient exclusivement à un usage domestique privé et n'est pas destiné à un usage commercial.

## Consignes réglementaires

- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son revendeur agréé ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Débranchez la fiche électrique de la prise de courant quand l'utilisation est terminée et avant le nettoyage.
- **ATTENTION** : ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique et l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ! Ne tenez jamais l'appareil sous l'eau courante !
- N'utilisez ou ne gardez jamais l'appareil à l'extérieur.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa capacité corresponde bien à la puissance consommée de l'appareil.
- Éteignez toujours l'appareil avant de débrancher la fiche électrique.
- Branchez la fiche électrique sur une prise de courant facilement accessible afin que l'appareil puisse être immédiatement débranché en cas d'urgence. Enlevez la fiche électrique de la prise de courant afin d'arrêter complètement l'appareil. Utilisez la fiche électrique comme dispositif de coupure.
- Ne couvrez pas l'appareil durant son fonctionnement et maintenez-le éloigné des objets inflammables, par ex. rideaux ou journaux ainsi que des liquides comme de l'alcool ou carburants.
- N'utilisez jamais un appareil endommagé ! Débranchez l'appareil de la prise de courant et contactez votre détaillant s'il est endommagé.
- Risque de choc électrique ! N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou que vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche électrique avec les mains humides.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ! N'insérez aucun corps étranger à l'intérieur du boîtier.
- Ne placez pas d'objets lourds au-dessus de l'appareil. Ne placez pas d'objets avec des flammes (par ex. bougies) sur ou à côté de l'appareil. Ne placez pas d'objets remplis d'eau (par ex. vases) sur ou près de l'appareil.

- Pour une protection supplémentaire, nous vous recommandons d'utiliser un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) avec un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA installé dans le circuit électrique alimentant votre appareil. L'installation doit être réalisée par un électricien expérimenté.
- Ne pas dépasser un angle d'inclinaison de 45° pendant le transport ou l'utilisation. Ne pas placer l'appareil à l'envers. Cela est susceptible d'entraîner un dysfonctionnement du compresseur ou du système de réfrigération.
- Afin d'éviter toute engelure, ne pas toucher l'évaporateur pendant l'utilisation de l'appareil ou la fabrication de glace.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans eau dans le réservoir d'eau.
- En cas d'écoulement de gaz hors de l'appareil, ne pas retirer la fiche secteur de la prise de courant, car cela est susceptible de provoquer des étincelles et un incendie.
- Patientez pendant 10 minutes avant de remettre l'appareil sous tension après une coupure de courant ou après une mise hors tension intentionnelle.
- **AVERTISSEMENT** : remplissez avec de l'eau potable uniquement.
- **MISE EN GARDE**: Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de rangement des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des bombes aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- En ce qui concerne les informations pour l'installation, la manipulation, l'utilisation, l'entretien, le nettoyage et la mise au rebut de l'appareil, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice d'utilisation.
- Les appareils électriques défectueux doivent être recyclés et non pas jetés dans les ordures ménagères. Veuillez activement

nous aider dans notre action pour conserver les ressources et protéger l'environnement en déposant cet appareil dans les centres de collecte et déchèteries.

- Le réfrigérant et le gaz de soufflage d'isolation sont inflammables. Lors de la mise au rebut de l'appareil, apportez-le à un centre de traitement des déchets certifié uniquement. Ne pas exposer l'appareil à des flammes.
- **Risque de suffocation !** Conservez tous les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et des bébés !
- Recyclez les matériaux d'emballage en respectant la réglementation. Demandez aux autorités locales où se trouvent les centres de collecte ou déchèteries.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des moyens d'accélération du processus de décongélation autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Avertissement : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tordu ou endommagé.
- Avertissement : Ne pas installer plusieurs prises de courant portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.



Danger; risque d'incendie/ matières inflammables.

## Mise au rebut de votre ancien appareil

### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



### QUE FAIRE DE MES DÉCHETS ?

Veillez respecter les règles suivantes pour réduire l'impact environnemental relatif à votre achat. Vous êtes légalement responsable du tri en vue du recyclage du produit (incluant ses accessoires éventuels), de sa ou de ses notice(s) et de ses éléments d'emballage.

Un appareil électrique ou électronique ne doit pas être trié ou recyclé avec les autres déchets ménagers.

Ne jamais laisser des produits usagés et les éléments d'emballage à disposition des enfants car ils représentent un danger.

Veillez conserver la ou les notice(s) durant toute la durée de vie de l'appareil et joindre cette documentation à l'appareil lorsque celui-ci est cédé à un tiers.

Pour les éléments d'emballage et la ou les notice(s), veuillez-vous référer aux consignes de tri sur l'emballage principal et aux consignes disponibles sur le site internet : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)

Pour le produit, veuillez-vous référer aux consignes sur le site internet : [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Si vous ne disposez pas d'un accès à internet, contactez votre commune pour les modalités de tri et de recyclage de vos déchets.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**





**Read the user manual after reading this regulatory warning booklet.**

### Safety instructions

- Please read the instructions carefully before using the unit and keep them for future reference. Should the unit be given to someone else, please include this user manual too.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- Before connecting the unit to a mains socket, make sure that the local electrical current corresponds to that indicated on the nameplate affixed to the unit. Always plug your unit into an earthed socket.
- This unit is suitable for private domestic use only and is not intended for commercial use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Unplug the power plug from the mains socket whenever you have finished using it and before performing any cleaning operations.



- **CAUTION:** Do not immerse the power cable, plug or unit in water or any other liquid! Never hold the unit under running water!
- Never use or store the unit outdoors.
- When using an extension cord, make sure that its power capacity corresponds to the unit's power consumption.
- Always switch off the unit before unplugging it.
- Connect the power plug to an easily accessible socket so that the unit can immediately be unplugged in the event of an emergency. Unplug the power plug from the mains socket in order to fully switch off the unit. Use the power plug as a disconnecting device.
- Do not cover the unit whilst it is in use and keep it away from flammable objects (e.g. curtains and newspapers) and liquids such as alcohol or fuel.
- Never use a damaged unit! Unplug the unit from the mains socket and contact your dealer if it is damaged.
- Risk of electric shock ! Do not attempt to repair the unit yourself. In the event of a malfunction, repairs must be carried out by qualified personnel.
- Do not use the unit when your hands are wet or you are standing on a wet floor. Do not touch the power plug with wet hands.
- Under no circumstances should the unit's housing be opened! Do not insert any foreign object into the housing.
- Do not place heavy objects on top of the unit. Do not place objects with open flames (e.g. candles) on or next to the unit. Do not place water-filled objects (e.g. vases) on or near the unit.
- For additional protection, we recommend installing a differential circuit breaker (RCD) - with a tripping current that does not exceed 30 mA - in the electrical circuit supplying power to your unit. Installation should be performed by an experienced electrician.
- Do not tilt the unit by more than 45° during transport or use. Do not place the unit upside down. This may cause the compressor or the refrigeration system to malfunction.
- To avoid frostbite, do not touch the evaporator whilst using the unit or making ice.

## Regulatory instructions

- Never operate the unit without any water in the water tank.
- If gas leaks from the unit, do not unplug the power plug from the mains socket as this may cause sparks and consequently, a fire.
- Wait 10 minutes before turning the power back on after a power cut or an intentional shutdown.
- **WARNING:** fill with potable water only.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Regarding the information pertaining to the installation, handling, use, servicing, cleaning and disposal of the appliance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.
- Faulty electrical devices must be recycled and not disposed of with household waste. Please actively help us in our efforts to conserve resources and protect the environment by taking this unit to collection or recycling centres.
- The refrigerant and insulation blast gas are flammable. When disposing of the unit, only take it to certified recycling centres. Do not expose the unit to flames.
- **Risk of suffocation!** Keep all packaging materials out of the reach of children and infants!
- Recycle packaging materials in accordance with regulations. Ask your local authorities for the whereabouts of your nearest collection or recycling centres.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

## Regulatory instructions

- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.



- **Warning:** Risk of fire / flammable materials.

## Disposing of your old device

### SEPARATE COLLECTIONS FOR ELECTRONIC AND ELECTRICAL DEVICES



This product must not be disposed of or recycled with other household waste when it reaches the end of its useful life.



The product and its packaging should be collected and recycled separately from other waste.

### WHAT SHOULD I DO WITH MY WASTE?

Please dispose of your waste in accordance with the advice below to reduce the impact of your new purchase on the environment.

You are legally responsible for separating the waste associated with this product (and any accessories) so that it can be recycled, including any instructions or/or packaging.

Electric and electronic appliances should not be sorted or recycled together with other household waste.

Keep used products and packaging out of the reach of children, as they can pose a safety hazard. Please retain the instructions and any other notices throughout the service life of the device, and include these documents with the device if it is passed on to third party.

For packaging and other notices, please refer to the recycling instructions on the main packaging, and to the advice available on the Internet.

For the product itself, please refer to the instructions available on the Internet.

If you do not have Internet access, please contact your local authority for advice on how to sort and recycle your waste.

**For your children's safety, please store your old devices in a safe place outside your home until they are collected.**





**Lees de gebruiksaanwijzing na het lezen van deze handleiding met belangrijke veiligheidsvoorschriften.**

### Veiligheidsinstructies

- Lees de handleiding aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen zonder toezicht mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden.
- Dit apparaat is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen, zoals:
  - kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - bed & breakfasts.
- Voordat u de stekker in een stopcontact steekt, controleer of de netspanning overeenstemt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat is vermeld. Sluit uw apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, zijn servicecentrum of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden.

- Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en voor reiniging van het apparaat.
- **OPGELET:** Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet in water of een andere vloeistof! Houd het apparaat nooit onder stromend water!
- Gebruik of berg het apparaat nooit buitenshuis op.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg dat het vermogen overeenstemt met deze van het apparaat.
- Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig toegankelijk is zodat het apparaat in geval van nood snel van de voeding ontkoppeld kan worden. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af en houd het uit de buurt van brandbare voorwerpen, zoals gordijnen of kranten, en vloeistoffen, zoals alcohol of een brandstof.
- Gebruik nooit een beschadigd apparaat! Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar als het apparaat beschadigd is.
- Risico op elektrische schokken! Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat! Stop geen vreemd voorwerp in de behuizing.
- Plaats geen zwaar voorwerp op het apparaat. Plaats geen voorwerpen met een vlam (zoals een kaars) op of naast het apparaat. Plaats geen voorwerpen gevuld met water (zoals een vaas) op of naast het apparaat.
- Voor extra bescherming bevelen we aan om een differentieelschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximum 30 mA te gebruiken in de elektrische schakelkring

die uw apparaat van stoom voorziet. De installatie dient door een vakbekwame elektricien te gebeuren.

- Kantel het apparaat tijdens het transport of gebruik nooit meer dan 45°. Draai het apparaat nooit ondersteboven, dit kan leiden tot een storing van de compressor of het koelsysteem.
- Om vrieswonden te vermijden, raak de verdamper tijdens de werking van het apparaat of het maken van ijsblokjes niet aan.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water in het waterreservoir.
- Als er gas uit het apparaat ontsnapt, haal de stekker niet uit het stopcontact. Dit kan vonken en brand veroorzaken.
- Na een stroomuitval of een toevallige uitschakeling, wacht 10 minuten voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.
- **WAARSCHUWING:** Vul het reservoir alleen met drinkwater.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of het inbouwmeubel vrij.
- **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelcircuit niet.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten binnenin het bewaarvak van het apparaat, tenzij ze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.
- Voor meer informatie over het installeren, hanteren, gebruiken, onderhouden en afdanken van het apparaat, raadpleeg de volgende sectie in de gebruiksaanwijzing.
- Recycle defecte elektrische apparaten en gooi ze niet weg samen met het huisvuil. Help ons met het beschermen van onze rijkdommen en het milieu en lever dit apparaat in bij een gepast inzamelpunt in uw buurt.
- Het koudemiddel en blaasgas zijn brandbaar. Aan het einde van de levensduur van het apparaat, breng het apparaat naar een gepast inzamelpunt in uw buurt. Stel het apparaat niet bloot aan vlammen.
- **Verstikkingsgevaar!** Bewaar alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en baby's!



- Recycleer het verpakkingsmateriaal volgens de geldende wetgeving. Raadpleeg uw gemeente voor meer informatie over de gepaste inzamelpunten.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, dan deze aanbevolen door de fabrikant.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen koeltoestellen vullen en legen.
- Waarschuwing: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het snoer niet verstrikt of beschadigd raakt.
- Waarschuwing: Plaats geen meervoudige stekkerdozen of draagbare stopcontacten aan de achterkant van het apparaat.
- Een langdurige opening van de deur zal tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de vakken van het apparaat leiden.
- Als het koeltoestel langere tijd leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, droog het en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
-  Gevaar; risico op brand/ontvlambare materialen.

## Afdanken van uw oude toestel

### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Aan het einde van de levensduur van een product mag het niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.



Het product, inclusief de verpakking, is onderworpen aan een sorteerinstructie voor recycling.

### WAT DOE IK MET MIJN AFVAL?

Neem de volgende regels in acht om de impact van uw aankoop op het milieu te beperken. U bent wettelijk verantwoordelijk te sorteren om het product, de handleiding(en) en de verpakkingsonderdelen te kunnen recyclen (inclusief eventuele accessoires).

Elektrische of elektronische apparatuur mag niet worden gesorteerd of gerecycled met ander huishoudelijk afval.

Laat gebruikte producten en verpakkingsonderdelen nooit binnen bereik van kinderen, omdat ze gevaarlijk zijn.

Bewaar de handleiding(en) gedurende de gehele levensduur van het apparaat en voeg deze documentatie bij het apparaat wanneer het aan een derde partij wordt verkocht.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale overheid voor informatie over de inzamelpunten en hoe u uw afval kunt sorteren en recycleren.

**Voor de veiligheid van de kinderen, bewaart u uw oude toestellen op een veilige plek tot ze naar de selectieve afvalplaats buiten uw woning gebracht worden.**





**Lea el manual de instrucciones después de haber leído este manual de advertencias normativas.**

### Instrucciones de seguridad

- Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelas para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, proporciónese también este manual de instrucciones.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos que puede originar.
- No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento, a menos que se encuentren bajo supervisión.
- Este aparato ha sido concebido para su uso doméstico y análogo, como:
  - zonas de cocina del personal de almacenes, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas;
  - clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
  - casas de huéspedes.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente de la pared, compruebe que la corriente eléctrica del local se corresponde con la indicada en la etiqueta de identificación del aparato. Enchufe siempre el aparato a una conexión con toma de tierra.
- Este aparato ha sido concebido para su uso doméstico privado y no está pensado para un uso comercial.
- Para evitar peligros, si el cable alimentación de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio al cliente o una persona cualificada.
- Cuando termine de utilizar el aparato, y antes de proceder a su limpieza, desenchúfelo de la toma de corriente de la pared.

- **ATENCIÓN:** ¡no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua o en otros líquidos! ¡No sostenga el aparato debajo del agua corriente!
- Nunca utilice o guarde el aparato en el exterior.
- Si utiliza un cable de extensión, compruebe que su capacidad se corresponde con la potencia de consumo del aparato.
- Apague siempre el aparato antes de desenchufarlo.
- Enchufe el aparato a una toma de corriente de acceso fácil para poder desconectar el aparato inmediatamente en caso de urgencia. Desenchufe el aparato de la toma de corriente para pararlo completamente. Utilice el enchufe como dispositivo de desconexión.
- No tape el aparato mientras esté en funcionamiento y manténgalo alejado de los objetos inflamables, por ejemplo, cortinas o periodicos, así como de líquidos como el alcohol o los carburantes.
- ¡Nunca utilice un dispositivo dañado! Desenchufe el aparato de la toma de corriente y contacte con su distribuidor si está dañado.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! Nunca intente reparar el aparato usted mismo. En caso de funcionamiento incorrecto, solo el personal cualificado debe realizar las reparaciones.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o si el suelo está húmedo. No sujete nunca el enchufe con las manos mojadas.
- ¡Nunca abra la carcasa del aparato! No inserte ningún objeto extraño en el interior de la carcasa.
- No coloque objetos pesados encima del aparato. No coloque objetos con llamas (por ejemplo, velas) encima o cerca del aparato. No coloque recipientes llenos de agua (por ejemplo, vasos) encima o cerca del aparato.
- Para conseguir una protección adicional, le recomendamos que utilice un interruptor diferencial (DCR) con una corriente de disparo que no sobrepase los 30 mA instalado en el circuito eléctrico que alimenta el aparato. Solo un electricista profesional debe realizar la instalación.

- Nunca incline el aparato más de 45° durante el transporte o el uso. No coloque el aparato boca abajo. Si lo hace, podría provocar un mal funcionamiento del compresor o del sistema de refrigeración.
- Para evitar sabañones, no toque el evaporador mientras use el aparato o se fabrique hielo.
- Nunca ponga en marcha el aparato si no hay agua en el depósito.
- En caso de que se produzca un escape de gas fuera del aparato, no retire el enchufe de la toma de corriente porque podría provocar chispas y un incendio.
- Espere 10 minutos antes de volver a enchufar el aparato tras un corte de corriente o una desconexión deliberada.
- **ADVERTENCIA:** utilice únicamente agua potable para rellenar el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o dentro de la estructura de encastre.
- **ADVERTENCIA:** no dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** no utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para guardar alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No guarde sustancias explosivas como bombas de aerosol con un gas propulsor inflamable en este aparato.
- Para conocer la información acerca de la instalación, la manipulación, el uso, el mantenimiento, la limpieza y el desecho del aparato, consulte el párrafo que aparece a continuación en el manual de instrucciones.
- Los aparatos eléctricos defectuosos deben reciclarse; nunca los deseché en los residuos domésticos. Ayúdenos activamente con nuestros esfuerzos por conservar los recursos y por proteger el medio ambiente depositando este aparato en los centros y puntos de recogida.
- El refrigerante y el gas de soplado del aislamiento son inflamables. Para deshacerse del aparato, llévelo únicamente a un centro de tratamiento de residuos certificado. No exponga el aparato a las llamas.

- **¡Riesgo de asfixia!** ¡Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y de los bebés!
- Recicle los materiales de embalaje según la normativa vigente. Solicite a las autoridades locales la ubicación de los centros o puntos de recogida.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros para acelerar el proceso de descongelamiento, aparte de los recomendados por el fabricante.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar los aparatos de refrigeración.
- Advertencia: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté torcido ni dañado.
- Advertencia: No instale varios enchufes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
- Abrir la puerta de forma prolongada puede provocar un aumento significativo de la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Si el aparato de refrigeración va a permanecer vacío durante mucho tiempo; desconéctelo de la corriente eléctrica, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que crezca moho en el interior del aparato.



- Peligro: riesgo de incendio/materiales inflamables.

## Cómo desechar su antiguo aparato

### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de su vida útil, este producto no se debe clasificar ni reciclar junto a otros desechos domésticos.



El producto y su embalaje deben formar parte de un proceso de clasificación para su reciclaje.

### ¿QUÉ HACER CON LOS RESIDUOS?

Tenga en cuenta las siguientes normas para reducir el impacto medioambiental relacionado con su compra.

Usted es legalmente responsable de la clasificación para el reciclaje del producto (incluyendo sus posibles accesorios), sus instrucciones y las distintas partes del embalaje.

Un aparato eléctrico no se debe clasificar ni reciclar juntos a otros desechos domésticos.

No deje los productos usados ni las distintas partes del embalaje al alcance de los niños, pues representan un peligro.

Conserve las instrucciones durante toda la vida útil del aparato y entregue esta documentación junto con el aparato en caso de cedérselo a un tercero.

Consulte con la administración local para conocer los puntos de recogida y las modalidades de selección y reciclaje de los residuos.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus antiguos aparatos en lugares seguros hasta que puedan reciclarse, preferentemente fuera de su domicilio.**









FR

### CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

EN

### WARRANTY CONDITIONS

This product is guaranteed against faults caused by defects in manufacturing or the materials used for a period of two years, starting from the date of purchase.\* This warranty does not cover defects or damage caused by failure to install the device correctly, incorrect use of the product, or excessive wear and tear.

\*proof of purchase required.

NL

### GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

ES

### CONDICIONES DE GARANTÍA

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra\* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

\*previa presentación del comprobante de compra.



ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE